

Zmluva č. E22/2017-18

O prenájme športových zariadení Športová hala ELÁN

uzatvorená podľa § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

35 2017

12/2/09

1. Športová hala Mladost' s.r.o.

Slnecnicová 28, 931 01 Šamorín

Prevádzka: Trnavská cesta 39, 831 04 Bratislava

IČO: 35 723 025

IČ DPH: SK2021354423

Zapísaná v OR na okresnom súde TRNAVA, oddiel: Sro, vložka č. 13069/T

V mene ktorej koná: Ladislav ASVÁNYI, konateľ

ďalej ako „prenajímateľ“ alebo „spol. ŠHM“

2. Národné športové centrum

Trnavská 39, 831 04 Bratislava

IČO: 30 853 923

IČ DPH: neplátca

V mene ktorého koná: Mgr. Boris Čavajda, riaditeľ

E-mailová adresa na zasielanie elektronických faktúr:

ďalej ako „objednávateľ“ alebo „nájomca“

Čl. I.

Predmet a účel zmluvy

- 1.1 Predmetom zmluvy je prenájom športových zariadení nachádzajúcich sa v budove Športovej haly Elán, Bajkalská 7, 831 01 Bratislava, stojacej v katastrálnom území: Nové Mesto, obec: BA – m.č. Nové Mesto, okres: Bratislava III, zapísanej v katastri nehnuteľností Katastrálneho úradu v Bratislave, Správa katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu, na liste vlastníctva č. 2843, v dohodnutých časových rozpätiach:

od 1.11.2017 do 31.12.2017	
deň / zariadenie	Atletická hala - ovál
Pondelok	13.00 – 15.00
Utorok	13.00 – 15.00
Piatok	13.00 – 15.00
Hodín týždenne	6,0 hod.

- 1.2 Účelom prenájmu je nájomcovi poskytnúť športové zariadenia na uskutočnenie tréningového programu v réžii nájomcu

Čl. II.

Cena

- 2.1. Zmluvné strany sa dohodli na paušálnej mesačnej cene za prenájom športových zariadení podľa bodu 1.1 tejto zmluvy vo výške

1.750,00 EUR + DPH
(slovom: tisíc sedemstopät' desiat eur)

- 2.2. Prenajímateľ je oprávnený k uvedenej cene za prenájom zariadenia a k ďalej uvedeným úhradám účtovať príslušnú sumu DPH podľa aktuálne platných všeobecne záväzných právnych predpisov
- 2.3. Nájomca platí cenu za prenájom športových zariadení mesačne v plnej výške okrem prípadov uvedených v článku V a v článku VI tejto zmluvy, a to bezhotovostne na číslo účtu prenajímateľa uvedené na vystavenej faktúre.
- 2.4. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ je oprávnený zmeniť výšku dohodnutej ceny formou písomného oznámenia nájomcovi pri zvýšení cien energií, vodného a stočného o viac ako 10 %.
- 2.5. Nájomca podpisom tejto zmluvy zmysle § 71 ods. 1 písm. b) zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov udeľuje Prenajímateľovi súhlas, aby mu za prenájom športových zariadení na základe tejto zmluvy vystavoval faktúry v elektronickej forme (ďalej len elektronická faktúra") a zasielal ich na e-mailovú adresu Nájomcu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy.
- 2.6. Nájomca je povinný neodkladne informovať Prenajímateľa o akýchkoľvek zmenách, ktoré by mohli mať vplyv na doručovanie elektronických faktúr podľa podmienok v bode 2.8. a 2.9. tohto článku zmluvy, najmä o zmene e-mailovej adresy na zasielanie elektronických faktúr.
- 2.7. Nájomca vyhlasuje, že má výlučný prístup k e-mailovej adrese na zasielanie elektronických faktúr uvedenej v záhlaví tejto zmluvy. Prenajímateľ nezodpovedá za škody vzniknuté v dôsledku úniku údajov z poštovej schránky alebo internetovej aplikácie Nájomcu. Prenajímateľ nezodpovedá za poškodenie údajov alebo neúplnosť údajov v prípade, že boli spôsobené poruchou na komunikačnej trase pri doručovaní elektronickej faktúry prostredníctvom siete internet. Prenajímateľ nezodpovedá za škody vzniknuté z dôvodu nekvalitného pripojenia Nájomcu do siete internet, z dôvodu porúch vzniknutých na komunikačnej trase k Nájomcovi alebo v dôsledku akejkoľvek inej nemožnosti Nájomcu nadviazať príslušné spojenie alebo prístup k internetu. V prípade poškodenia súboru s elektronickou faktúrou má Nájomca právo požiadať o jej opätovné doručenie e-mailom alebo poštou, pričom Prenajímateľ je povinný tejto požiadavke vyhovieť.
- 2.8. Elektronická faktúra sa považuje za doručení dňom odoslania. V prípade nedoručenia elektronickej faktúry za prenájom športových zariadení do konca nasledujúceho mesiaca sa Nájomca zaväzuje bezodkladne informovať Prenajímateľa o tejto skutočnosti prostredníctvom správy zaslanej na e-mailovú adresu shmladost@shmladost.sk V prípade nesplnenia tejto oznamovacej povinnosti Nájomcu, nie je Prenajímateľ povinný preukazovať odoslanie takejto faktúry a táto sa považuje za riadne doručení.
- 2.9. Nájomca je oprávnený odvolať súhlas udelený v bode 2.6. tohto článku zmluvy písomným oznámením doručeným Prenajímateľovi.

Čl. III. Trvanie nájmu

- 3.1 Prenájom sa stanovuje na dobu určitú **od 01.11.2017 do 31.12.2017** v časových rozpätiach podľa Čl. I., bodu 1.1
- 3.2 Prenájom je možné predĺžiť na ďalšiu dobu formou dodatku najneskôr 14 dní pred uplynutím dohodnutej doby nájmu.
- 3.3 Nájom môže byť ukončený:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán
 - b) písomnou výpoveďou zo strany prenajímateľa
 - c) písomnou výpoveďou zo strany nájomcu
 - d) písomným odstúpením od zmluvy
- 3.4 Výpovedná lehota je 3-mesačná a začína plynúť od prvého dňa nasledujúceho mesiaca po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane. Počas výpovednej doby uhrádza nájomca mesačne cenu podľa Čl. II bod 2.1 a bod 2.2 tejto zmluvy.
- 3.5 Ak si nájomca nebude plniť svoje povinnosti vyplývajúce z článku V. v súlade s touto zmluvou a právnymi predpismi, je prenajímateľ oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy s okamžitou platnosťou alebo obmedziť/pozastaviť nájomcovi využívanie prenajatých športových zariadení do doby kým nenastane náprava.

Čl. IV.

Práva a povinnosti Prenajímateľa

- 4.1 Prenajímateľ sa zaväzuje odovzdať nájomcovi športové zariadenia v riadnom prevádzkyschopnom stave a to v čase ich prenájmu podľa tejto zmluvy
- 4.2 V prípade omeškania nájomcu s úhradou nájomného sa nájomca zaväzuje uhradiť prenájomcovi úroky z omeškania a aj náklady, ktoré vznikli prenájomcovi v súvislosti s uplatnením svojej pohľadávky voči nájomcovi.

Čl. V.

Práva a povinnosti Nájomcu

- 5.1 Nájomca má povinnosť platiť cenu za prenájom (bod. 2.1) a ostatné platby podľa tejto zmluvy (hlavne bod 2.2) riadne a včas.
- 5.2 Nájomca súhlasí s tým, že v prípade potreby použitia zariadenia na mimoriadne významné akcie prenájomcu nebude mať možnosť prenajaté zariadenia používať. Prenajímateľ túto skutočnosť musí oznámiť nájomcovi písomne najneskôr 5 dní vopred a ponúknuť nájomcovi náhradný termín, v ktorom môže použiť prenajaté zariadenia. V prípade, ak nájomca nemôže použiť prenajaté zariadenia z dôvodu podľa tohto článku Zmluvy, a nevyužije ani prenájomcom ponúknutý náhradný termín, takto zrušený termín užívania športových zariadení sa nebude nájomcovi účtovať a táto skutočnosť sa zohľadní v nasledujúcej faktúre za prenájom.
- 5.3 V prípade, že nájomca má na prenájomcu akékoľvek otázky, je potrebné tieto predložiť písomne
- 5.4 Počas doby prenájmu sa v zariadení môže uskutočňovať tréningový proces pre maximálne 30 osôb súčasne.

Čl. VI.

Odhlásenie a výluky z prenájmu

- 6.1 Prenájom sa nebude uskutočňovať v nasledovných termínoch:
-
- 6.2 Prenajímateľ môže na žiadosť nájomcu doručení na prevádzku najneskôr 5 dní pred zmluvne dohodnutým termínom, vo výnimočných prípadoch akceptovať zrušenie termínu prenájmu. O akceptovaní zrušenia termínu prenájmu je Prenajímateľ povinný Nájomcu bezodkladne upovedomiť. V opačnom prípade sa má za to, že k akceptovaniu zrušenia termínu prenájmu zo strany Prenajímateľa nedošlo a prenájom bol nájomcom uskutočnený.
- 6.3 V prípade zrušenia prenájmu podľa bodu 5.2 alebo bodu 6.2 sa pre určenie výšky sumy na odpočítanie z mesačného paušálu, použije nasledovná hodinová cena:

Atletická hala - ovál

70,- EUR/hod. + DPH

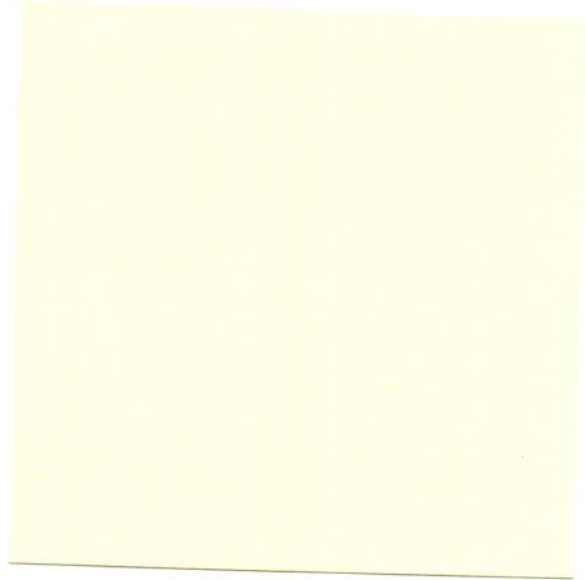
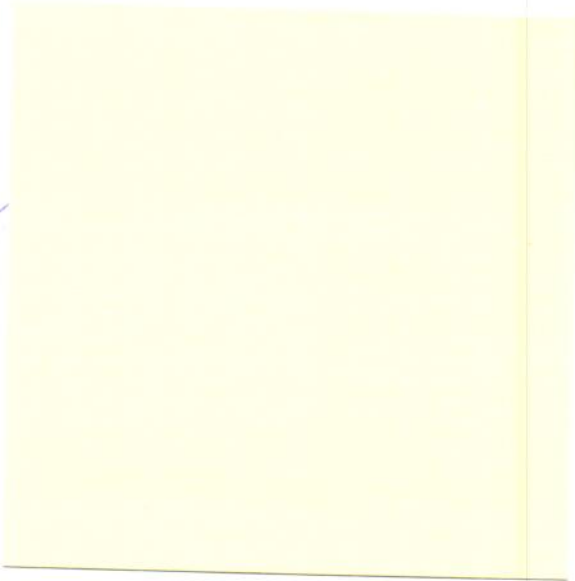
Čl. VII.

Záverečné ustanovenie

- 7.1 Zápasový poplatok zahŕňa využitie jednej šatne pre súpera, jednej malej šatne pre rozhodcov ozvučenia a výsledkovej tabule.
- 7.2 Zmluvné vzťahy a podmienky neupravené touto zmluvou sa riadia Všeobecnými obchodnými podmienkami spoločnosti Športová hala Mladost' s.r.o. pre prenájom športových zariadení, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako príloha č. 1.
- 7.3 Táto zmluva nadobúda platnosť jej podpisom a účinnosť prvým dňom doby prenájmu uvedenej v bode 3.1 tejto zmluvy
- 7.4 Táto zmluva sa môže meniť len so súhlasom oboch zmluvných strán a výhradne v písomnej forme, ak v tejto zmluve nie je dohodnuté inak.

- 7.5 Táto zmluva bola vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zmluvnú stranu
- 7.6 Zmluvné strany sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy ako aj s obsahom jej prílohy č. 1 a vyhlasujú, že táto zmluva nebola uzavretá v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, tak ako bola spísaná, zodpovedá ich skutočnej vážnej a slobodnej vôli, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave, dňa 30.10.2017





VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY

spoločnosti Športová hala Mladost' s.r.o.
pre nájom športových zariadení

Čl. 1. Základné ustanovenia

- 1.1 Tieto Všeobecné obchodné podmienky (ďalej len „VOP“) bližšie upravujú vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán v súvislosti s prenájom športových zariadení nachádzajúcich sa v budove Športovej haly Mladost', Trnavská cesta 39, 831 01 Bratislava (ďalej len „hala Mladost'“) a/alebo v budove Športovej haly Elán, Bajkalská 7, 831 01 Bratislava (ďalej len „hala Elán“) medzi spoločnosťou Športová hala Mladost' s.r.o., IČO: 35 723 025, IČ DPH: SK2021354423, so sídlom Slnecnicová 28, 931 01 Šamorín, zapísaná v Obchodnom registri okresného súdu TRNAVA, oddiel: Sro, vložka č. 13069/T (ďalej len „spol. ŠHM“) a zadávateľom objednávky (ďalej len „objednávateľ“). VOP tvoria neoddeliteľnú súčasť každej zmluvy alebo potvrdenej objednávky ohľadom prenájmu športových zariadení v hale Mladost' alebo hale Elán. Súčasne s predložením objednávky objednávateľ potvrdzuje, že bol oboznámený s týmito VOP, rozumie im, plne ich berie na vedomie a nemá voči nim námietky, čím ich bezvýhradne akceptuje.
- 1.2 Zmluvný vzťah medzi objednávateľom a spol. ŠHM, vzniká predložením objednávky a jej následným potvrdením zo strany spol. ŠHM
- 1.3 Predmetom zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností oboch zmluvných strán a to predovšetkým záväzok spol. ŠHM poskytnúť športové zariadenia v hale Mladost' a/alebo hale Elán na uskutočnenie tréningového programu, respektíve športového alebo kultúrneho podujatia za podmienok špecifikovaných v zmluve alebo objednávke, záväzok objednávateľa plniť si svoje povinnosti, ktoré vyplývajú zo zmluvy ako aj záväzok objednávateľa zaplatiť spol. ŠHM včas dohodnutú odmenu
- 1.4 Objednávateľ predkladá objednávku výhradne v písomnej alebo elektronickej forme (listom, faxom, naskenované e-mailom, e-mailom). Zároveň záväznou objednávkou objednávateľ potvrdzuje, že akceptuje VOP spol. ŠHM, ktoré sú uverejnené na internetovej stránke <http://www.shmladost.sk> alebo mu boli zaslané v elektronickej alebo písomnej forme. Spol. ŠHM potvrdením objednávky, ktorej obsahom sú aj tieto VOP, v lehote najneskoršie do 7 (sedem) pracovných dní odo dňa obdržania objednávky vyjadruje, či objednávku akceptuje. V prípade, že sa objednávateľ do 7 (sedem) dní od odoslania potvrdenia, k tomuto potvrdeniu objednávky nevyjadří, má sa za to, že s podmienkami uvedenými v potvrdení objednávky a VOP súhlasí. Pokiaľ však potvrdenie objednávky bude obsahovať zmeny objednávky, je objednávateľ povinný písomne potvrdiť či s podmienkami uvedenými v potvrdení objednávky súhlasí, a to najneskôr do 7 (sedem) dní od odoslania potvrdenia objednávky. V opačnom prípade nie je možné považovať objednávku za akceptovanú. Potvrdenie objednávky, ako aj všetky zmeny a doplnky v objednávke sa riešia výhradne písomnou alebo elektronicou formou
- 1.5 Spol. ŠHM má právo odmietnuť objednávku pokiaľ v danom čase je požadované športové zariadenie prenajaté alebo rezervované, charakter akcie alebo využitia by mohol poškodiť športové zariadenie či dobré meno spol. ŠHM
- 1.6 Objednávateľ je vo svojej záväznej objednávke povinný uviesť všetky údaje potrebné ku fakturácii najmä meno/názov spoločnosti, adresa/sídlo, bankové spojenie, IČO, IČ DPH, ďalej telefonické/faxové čísla, e-mail a kontaktnú osobu ako aj špecifikáciu predmetu objednávky alebo ďalších služieb, navrhovaný čas a dátum, kedy má byť športové zariadenie prenajaté, objednávka musí byť podpísaná osobou oprávnenou konať v tejto veci v mene objednávateľa.
- 1.7 Spol. ŠHM sa zaväzuje, že tieto údaje neprístupní tretím osobám. Kontaktné telefonické/faxové spojenie, ako aj meno kontaktnej osoby za spol. ŠHM budú uvedené v potvrdení objednávky.

Čl. 2. Cena, ostatné poplatky a úhrada dohodnutej ceny

- 2.1 Základné ceny za nájom športových zariadení sú stanovené v cenníku a sú uvedené bez dane z pridanej hodnoty (DPH). cenník spol. ŠHM je k dispozícii na prevádzke športovej haly Mladost'
- 2.2 Zmeny v cenníkoch cien sú vyhradené.
- 2.3 Všetky ďalšie činnosti spojené s nájmom športových zariadení pre objednávateľa avšak nad rámec bežného nájmu (šatňa na viac, mimoriadne upratovanie, zápasové osvetlenie, prenájom po prevádzkovej dobe haly a pod.) budú objednávateľovi fakturované zvlášť. Požiadavka na tieto a podobné činnosti musí byť uvedená v objednávke objednávateľa, pokiaľ nebude dohodnuté inak.
- 2.2 Spol. ŠHM je oprávnený k cene za nájom zariadenia a k ostatným poplatkom účtovať príslušnú sumu DPH podľa aktuálne platných všeobecne záväzných právnych predpisov
- 2.3 Úhrada za prenájom športových zariadení a ostatných doplnkových služieb sa uskutočňuje na základe faktúry spol. ŠHM, pokiaľ nie je dohodnuté inak. Dokladom o uskutočnení úhrady je predloženie fotokópie výpisu z účtu objednávateľa
- 2.4 Objednávateľ je povinný zaplatiť spol. ŠHM za nájom športových zariadení, a to v lehote splatnosti uvedenej vo faktúre vystavenej spol. ŠHM
- 2.5 Pri nedodržaní podmienok úhrady ceny za nájom má spol. ŠHM právo objednaný nájom zrušiť alebo pozastaviť do času uhradenia všetkých záväzkov objednávateľa, ktoré sú po splatnosti.
- 2.6 V prípade že sa objednávateľ dostane s úhradou ceny za nájom športových zariadení do omeškania, je objednávateľ povinný zaplatiť úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý začatý deň omeškania ako aj prípadné náklady z vymáhaním platby
- 2.7 Spol. ŠHM je oprávnená podmieniť realizáciu objednávky platbou vopred a okamžitým vyrovnaním všetkých neuhradených záväzkov (a to kedykoľvek v priebehu nájmu)

Čl. 3. Doba nájmu a storno poplatky za nájom

- 3.1 Minimálna doba nájmu pre všetky športové zariadenia v hale Mladost' a hale Elán je 1 (jedna) hodina.
- 3.2 Začiatok alebo koniec nájmu je obvykle v celú hodinu alebo pól hodinu.
- 3.3 Spol. ŠHM sa zaväzuje odovzdať objednané športové zariadenie v riadnom prevádzkyschopnom stave a to v čase podľa dohody.
- 3.4 Zmluvná pokuta (STORNO POPLATKY) ktoré účtuje spol. ŠHM, v prípade odstúpenia objednávateľa od zmluvy, objednávky alebo zrušenia časti objednaných hodín, nasledovne:
 - 50% z ceny zrušeného nájmu, ak nájomca zruší viac ako 10% z celkovej hodnoty nájmu do 30 dní pred začiatkom nájmu,
 - 75% z ceny zrušeného nájmu, ak nájomca zruší viac ako 10% z celkovej hodnoty nájmu od 29 dní do 5 dní pred začiatkom nájmu,
 - 100% z ceny zrušeného nájmu, ak nájomca zruší viac ako 10% z celkovej hodnoty nájmu v čase kratšom ako 5 dní pred začiatkom nájmu,
- 3.5 Objednávateľove stornovanie vyžaduje vždy písomnú formu a riadne doručenie spol. ŠHM

Čl. 5. Ďalšie ustanovenia

- 5.1 Objednávateľ sa zaväzuje:
 - a) využívať prenajaté zariadenie v súlade s prevádzkovým poriadkom prenajímateľa
 - b) riadiť svoju činnosť tak, aby nenarušovala celkovú prevádzku športovej haly Mladost' a/alebo športovej haly Elán
 - c) po skončení nájmu odovzdávať zariadenie v riadnom prevádzkyschopnom stave
- 5.2 V prípade nájmu športového zariadenia „Regenerácia“, smie toto zariadenie naraz využívať maximálne 20 osôb.
- 5.3 Na odkladanie osobných vecí slúžia výhradne na to vyhradené skrinky. Za veci odložené v neuzamknutých šatniach nenesie spol. ŠHM žiadnu zodpovednosť.
- 5.4 Objednávateľ nemôže ďalej prenajímať ani prepožičiavať alebo inak poskytovať prenajaté zariadenia inému subjektu bez súhlasu spol. ŠHM
- 5.5 Objednávateľ zodpovedá pri užívaní predmetu nájmu za dodržiavanie hygienických a požiarnych predpisov a ochranu zdravia pri používaní športových zariadení. Spol. ŠHM na požiadanie poskytne informácie objednávateľovi o hygienických predpisoch, požiarnych predpisoch a predpisoch o bezpečnosti a ochrane zdravia pri používaní športových zariadení.
- 5.6 Objednávateľ je povinný udržiavať predmet nájmu v riadnom stave a zodpovedá za škodu na predmete nájmu, ktorá vznikla v dôsledku neďbalého alebo neodborného používania. Objednávateľ je povinný v prípade poškodenia zariadenia bezodkladne tieto skutočnosti oznámiť spol. ŠHM a postupovať podľa jeho požiadaviek.

Čl. 6. Záverečné ustanovenie

- 6.1 Špeciálne dohody, ktorými sa dopĺňajú tieto VOP, sú uvedené v jednotlivých potvrdených objednávkach alebo v osobitných zmluvách
- 6.2 Vzťahy, ktoré nie sú upravené v týchto VOP sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a Občianskeho zákonníka, oba v znení neskorších právnych predpisov.
- 6.3 Tieto VOP nadobúdajú platnosť aj účinnosť dňom 27.08.2012, s platnosťou na neurčitý čas a rušia všetky predchádzajúce VOP

V Bratislave, dňa 21.01.2013


Ladislav Asványi, konateľ
Športová hala Mladost' s.r.o.

Športová hala Mladost' s.r.o., Slnecnicová 28, 931 01 Šamorín, Slovakia, prevádzka a poštová adresa: Trnavská cesta 39, 831 04 Bratislava 3
IČO: 35 723 025, DIČ: 2021354423, IČ DPH: SK2031354423

Tel.: +421 2 49 200 310, fax: +421 2 49 200 300, e-mail: shmladost@shmladost.sk, web: www.shmladost.sk
Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri na okresnom súde TRNAVA, vložka: Sro, oddiel: 13069/T